



ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ  
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Βρυξέλλες, 19 Φεβρουαρίου 2013 (20.02)  
(OR. en)

6544/1/13  
REV 1

OJ/CRP2 7  
COMIX 105

**ΑΝΑΘΕΩΡΗΜΕΝΗ ΔΙΑΤΥΠΩΣΗ αριθ. 1 της ΠΡΟΣΩΡΙΝΗΣ ΗΜΕΡΗΣΙΑΣ ΔΙΑΤΑΞΗΣ**

της: 2441ης συνεδρίασης της ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΩΝ ΜΟΝΙΜΩΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΩΝ  
(2ο τμήμα)

ημερομηνία: Βρυξέλλες, Τετάρτη 20 (**ώρα 11:30**) και (ενδεχ.) Πέμπτη 21 Φεβρουαρίου 2013  
(ώρα 10:00)

1. Έγκριση της προσωρινής ημερήσιας διάταξης

I

25. Σχέδια πρακτικών των συνόδων του Συμβουλίου (\*)

- α) 3187η σύνοδος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Γενικές Υποθέσεις),  
Βρυξέλλες, 24 Σεπτεμβρίου 2012  
14122/1/12 REV 1 PV/CONS 48  
+ ADD 1 REV 1
- β) 3189η σύνοδος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Οικονομικές και  
Δημοσιονομικές Υποθέσεις), Λουξεμβούργο, 9 Οκτωβρίου 2012  
14827/12 PV/CONS 50 ECOFIN 835  
+ COR 1 (fi)  
+ ADD 1  
+ ADD 1 COR 1 (fi)
- γ) 3191η σύνοδος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Εξωτερικές Υποθέσεις),  
Λουξεμβούργο, 15 Οκτωβρίου 2012  
14975/12 PV/CONS 52 RELEX 936  
+ COR 1 (lv)  
+ COR 2 (fi)

- δ) 3192η σύνοδος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Γενικές Υποθέσεις),  
Λουξεμβούργο, 16 Οκτωβρίου 2012  
15017/12 PV/CONS 53  
+ COR 1 (lv)  
+ ADD 1 REV 1
- ε) 3195η σύνοδος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Δικαιοσύνη και Εσωτερικές  
Υποθέσεις), Λουξεμβούργο, 25 και 26 Οκτωβρίου 2012  
15555/12 PV/CONS 56 JAI 741 COMIX 601  
+ COR 1 (et)  
+ ADD 1  
+ ADD 1 COR 1 (et)
26. Πρόταση οδηγίας σχετικά με την προστασία του ευρώ και άλλων νομισμάτων από την  
παραχάραξη και την κιβδηλεία μέσω του ποινικού δικαίου και την κατάργηση της απόφασης-  
πλαίσιου 2000/383/ΔΕΥ του Συμβουλίου  
- Προαιρετική διαβούλευση με την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή (\*)  
6205/13 DROIPEN 12 JAI 86 ECOFIN 100 UEM 19 GAF 4 CODEC 277
27. Σύσταση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο για την εξουσιοδότηση της Επιτροπής να αρχίσει  
διαπραγματεύσεις για τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της  
Δανίας, της Ελβετίας, της Ισλανδίας και της Νορβηγίας σχετικά με την επίδοση και  
κοινοποίηση δικαστικών και εξώδικων πράξεων σε αστικές και εμπορικές υποθέσεις και τη  
σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δανίας, της Ελβετίας, της  
Ισλανδίας και της Νορβηγίας σχετικά με τη συλλογή αποδεικτικών στοιχείων σε αστικές ή  
εμπορικές υποθέσεις  
= Έγκριση  
6090/13 JUSTCIV 18 AELE 14 JAIEX 13 **RESTREINT UE**
28. Σχέδιο έκθεσης προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τα εθνικά κοινοβούλια σχετικά με τις  
εργασίες της μόνιμης επιτροπής επιχειρησιακής συνεργασίας σε θέματα εσωτερικής  
ασφάλειας για την περίοδο Ιουλίου 2011-Δεκεμβρίου 2012  
5839/13 COSI 6 JAI 59 JAIEX 8 CORDROGUE 10 PESC 132  
6386/13 COSI 14 JAI 93 JAIEX 15 CORDROGUE 16 PESC 163
30. Προσχέδιο του ολλανδικού αναμνηστικού κέρματος των δύο ευρώ για τον εορτασμό της  
ανακοίνωσης παραίτησης από τον θρόνο της Αυτής Μεγαλειότητας Βασίλισσας Βεατρίκης  
6459/13 ECOFIN 113 UEM 24
31. Προσχέδιο του πορτογαλικού αναμνηστικού κέρματος για τον εορτασμό της 250ής επετείου  
από την οικοδόμηση του μνημείου «Torre dos Clérigos» στο Πόρτο  
6525/13 ECOFIN 119 UEM 25
32. Ειδική Έκθεση αριθ. 21/2012: Οικονομική αποδοτικότητα των επενδύσεων που αφορούν την  
ενεργειακή απόδοση στο πλαίσιο της πολιτικής συνοχής  
- Διορισμός Ομάδας (\*)  
5588/13 FIN 38 FSTR 3 FC 2 REGIO 7 ENER 13

33. Πρόταση μεταφοράς πιστώσεων αριθ. DEC 1/2013 εντός του Τμήματος ΙΙΙ – Επιτροπή – του γενικού προϋπολογισμού του οικονομικού έτους 2013  
6348/13 FIN 74 INST 73 PE-L 14
34. Σύγκληση διάσκεψης των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών  
- Διορισμός δικαστών στο Γενικό Δικαστήριο  
6238/13 JUR 60 INST 64 COUR 8  
+ **COR 1**
35. Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις έρευνες που πραγματοποιούνται από την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF) και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1073/1999 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και του κανονισμού (Ευρατόμ) αριθ. 1074/1999 του Συμβουλίου [**πρώτη ανάγνωση**] (ΝΠ + Δ)  
α) Έγκριση της θέσης του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση  
β) Έγκριση του σκεπτικού του Συμβουλίου  
17427/12 GAF 29 FIN 1022 CODEC 2955 OC 728  
+ ADD 1  
6387/13 CODEC 326 GAF 7 FIN 77 OC 59  
+ ADD 1
36. Πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 573/2007/ΕΚ, της απόφασης αριθ. 575/2007/ΕΚ και της απόφασης 2007/453/ΕΚ του Συμβουλίου με σκοπό την αύξηση του ποσοστού συγχρηματοδότησης του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσφύγων, του Ευρωπαϊκού Ταμείου Επιστροφής και του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ένταξης Υπηκόων Τρίτων Χωρών όσον αφορά ορισμένες διατάξεις που σχετίζονται με τη δημοσιονομική διαχείριση για ορισμένα κράτη μέλη που αντιμετωπίζουν ή επαπειλούνται με σοβαρές δυσχέρειες σε σχέση με τη χρηματοοικονομική τους σταθερότητα [**πρώτη ανάγνωση**] (ΝΠ)  
- Έκδοση της νομοθετικής πράξης  
PE-CONS 71/12 JAI 907 ASIM 152 CADREFIN 507 CODEC 3007 OC 743  
6388/13 CODEC 327 JAI 94 ASIM 11 CADREFIN 35 OC 60
37. Πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 574/2007/ΕΚ με σκοπό την αύξηση του ποσοστού συγχρηματοδότησης του Ταμείου Εξωτερικών Συνόρων για ορισμένα κράτη μέλη που αντιμετωπίζουν ή επαπειλούνται με σοβαρές δυσχέρειες σε σχέση με τη χρηματοοικονομική τους σταθερότητα [**πρώτη ανάγνωση**] (ΝΠ)  
- Έκδοση της νομοθετικής πράξης  
PE-CONS 72/12 JAI 908 FRONT 179 VISA 249 CADREFIN 508 COMIX 731  
CODEC 3010 OC 742  
6389/13 CODEC 328 JAI 95 FRONT 11 VISA 36 CADREFIN 36 COMIX 93  
OC 61
38. ΚΑΕ – Κέντρο Ανάπτυξης των Επιχειρήσεων  
- Σχέδιο απόφασης της Επιτροπής των Πρέσβων ΑΚΕ-ΕΕ σχετικά με τον διορισμό των μελών του Διοικητικού Συμβουλίου του ΚΑΕ  
6376/13 ACP 27 PTOM 8 FIN 75

39. Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση ορισμένων κανονισμών σχετικών με την κοινή εμπορική πολιτική όσον αφορά την ανάθεση κατ' εξουσιοδότηση αρμοδιοτήτων για τη θέσπιση ορισμένων μέτρων **[πρώτη ανάγνωση]**
- Προετοιμασία του άτυπου τριμερούς διαλόγου  
6514/13 COMER 30 WTO 40 COWEB 19 USA 6 ACP 30 COEST 34  
NIS 6 SPG 4 UD 42 STIS 1 DEVGEN 47 SAN 49 CODEC 346
40. Απόφαση του Συμβουλίου για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας εμπορίου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της αφενός, και της Κολομβίας και του Περού αφετέρου
- = Η ημερομηνία κοινοποίησης αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 της απόφασης του Συμβουλίου για την υπογραφή και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας  
6452/13 WTO 36 AMLAT 4 SERVICES 5 COMER 29 OC 66
41. Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής σύμφωνα με το άρθρο XXIV παράγραφος 6 και το άρθρο XXVIII της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (ΓΣΔΕ) του 1994 σχετικά με την τροποποίηση των παραχωρήσεων που προβλέπονται στους πίνακες της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στο πλαίσιο της προσχώρησής τους στην Ευρωπαϊκή Ένωση
- Απόφαση σύναψης  
6489/13 WTO 37 AGRI 90 UD 41 USA 5 OC 69  
12213/12 WTO 252 AGRI 488 UD 201 USA 19 OC 385  
12214/12 WTO 253 AGRI 489 UD 202 USA 20 OC 386
42. ASEAN: δρομολόγηση διμερών διαπραγματεύσεων για συμφωνία ελεύθερων συναλλαγών (ΣΕΣ) με την Ταϊλάνδη
- 6490/13 WTO 38 COASI 21 OC 70 **RESTREINT UE**
43. Ακτή Ελεφαντοστού
- α) Απόφαση του Συμβουλίου 2010/656/ΚΕΠΠΑ σχετικά με την ανανέωση των περιοριστικών μέτρων κατά της Ακτής Ελεφαντοστού
  - β) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 560/2005 του Συμβουλίου σχετικά με την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά ορισμένων προσώπων και οντοτήτων λόγω της κατάστασης στην Ακτή Ελεφαντοστού  
6530/13 PESC 186 RELEX 145 COAFR 65 COARM 21 FIN 83

### Νέο σημείο

53. Απόφαση του Συμβουλίου για την υπογραφή και τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας του Μάλι όσον αφορά το καθεστώς της στρατιωτικής αποστολής της Ευρωπαϊκής Ένωσης που θα συμβάλει στην εκπαίδευση των ενόπλων δυνάμεων του Μάλι (EUTM Mali)
- 6254/13 COSDP 130 PESC 152 COAFR 55 RELEX 118 CONUN 20  
EUTM MALI 12
- 6036/13 COSDP 113 PESC 130 COAFR 47 RELEX 104 CONUN 15  
EUTM MALI 8 OC 47
- 6047/13 COSDP 114 PESC 131 COAFR 48 RELEX 105 CONUN 16  
EUTOM MALI 9 OC 48

(\* ) *Σημείο για το οποίο η ΕΜΑ μπορεί να λάβει διαδικαστική απόφαση, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 7 του εσωτερικού κανονισμού του Συμβουλίου.*

## II

47. Νομοθετική δέσμη για την πολιτική συνοχής [**πρώτη ανάγνωση**]  
- Στοιχεία μερικής γενικής προσέγγισης  
5609/13 FSTR 4 FC 3 REGIO 8 SOC 45 AGRISTR 6 PECHE 24  
CADREFIN 14 CODEC 136  
+ ADD 1 to 5
49. Παρουσίαση της ημερήσιας διάταξης της συνόδου του Συμβουλίου (Εξωτερικές Υποθέσεις) της 11ης Μαρτίου 2013
48. Συνέχεια της συνόδου του Συμβουλίου (Εξωτερικές Υποθέσεις) της 18ης Φεβρουαρίου 2013  
- Συρία (*σε περιορισμένη σύνθεση*)
50. Σύνοδος κορυφής ΕΕ-Ιαπωνίας  
- Συζήτηση προσανατολισμού  
6498/13 COASI 22 ASIE 6 PESC 183 RELEX 142 POLGEN 19  
WTO 39 ECOFIN 117 ENER 45 **RESTREINT UE**
51. Προετοιμασία της συνόδου κορυφής ΕΕ-Ουκρανίας
52. Διάλογος ΕΕ-Γεωργίας στον τομέα των θεωρήσεων: Σχέδιο δράσης για την ελευθέρωση του καθεστώτος των θεωρήσεων  
**6595/13 COEST 36 JAI 123 VISA 41**
44. Προετοιμασία της συνόδου του Συμβουλίου (Δικαιοσύνη και Εσωτερικές Υποθέσεις) της 7ης και 8ης Μαρτίου 2013  
α) SIS II  
- Πορεία των εργασιών  
i) Σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου 2013/.../ΕΕ της ..... 2013 που ορίζει την ημερομηνία εφαρμογής της απόφασης 2007/533/ΔΕΥ σχετικά με την εγκατάσταση, τη λειτουργία και τη χρήση του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν δεύτερης γενιάς (SIS II)  
ii) Σχέδιο απόφασης 2013/.../ΕΕ του Συμβουλίου της ..... 2013 που ορίζει την ημερομηνία εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1987/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τη δημιουργία, τη λειτουργία και τη χρήση του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν δεύτερης γενιάς (SIS II)  
6417/13 JAI 101 SIRIS 19 COMIX 99  
6418/13 JAI 102 SIRIS 20 COMIX 100  
6429/13 JAI 104 SIRIS 21 COMIX 101  
+ **COR 1**
- β) Άλλα σημεία σχετικά με τη σύνοδο του Συμβουλίου

45. Προετοιμασία της συνόδου του Συμβουλίου (Οικονομικές και Δημοσιονομικές Υποθέσεις) της 5ης Μαρτίου 2013
- Άλλα σημεία σχετικά με τη σύνοδο του Συμβουλίου
46. Παρουσίαση της ημερήσιας διάταξης της συνόδου του Συμβουλίου (Γενικές Υποθέσεις) της 11ης Μαρτίου 2013
- Διάφορα



**Στο περιθώριο της συνεδρίασης της EMA:**

**ΜΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ (ώρα 17:30)**

- SIS II
  - = Πορεία των εργασιών
    - i) Σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου 2013/.../ΕΕ της ..... 2013 που ορίζει την ημερομηνία εφαρμογής της απόφασης 2007/533/ΔΕΥ σχετικά με την εγκατάσταση, τη λειτουργία και τη χρήση του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν δεύτερης γενιάς (SIS II)
    - ii) Σχέδιο απόφασης 2013/.../ΕΕ του Συμβουλίου της ..... 2013 που ορίζει την ημερομηνία εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1987/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τη δημιουργία, τη λειτουργία και τη χρήση του συστήματος πληροφοριών Σένγκεν δεύτερης γενιάς (SIS II)
      - 6417/13 JAI 101 SIRIS 19 COMIX 99
      - 6418/13 JAI 102 SIRIS 20 COMIX 100
      - 6429/13 JAI 104 SIRIS 21 COMIX 101
      - + **COR 1**



**Αποσύρεται το ακόλουθο σημείο:**

I

29. Συμβολή της ΕΕ στην αναθεώρηση του Παγκόσμιου Κώδικα και των Διεθνών Προτύπων κατά της φαρμακοδιέγερσης
- Έγκριση του κειμένου  
6427/13 SPORT 12 DOPAGE 3 SAN 47 JAI 103 DATAPROTECT 16